



La profesión del traductor o intérprete: claves para dar el salto al mundo laboral

Purificación Meseguer Cutillas,
Ana María Rojo López (coords.)

Colección: **Biblioteconomía y**

Administración Cultural

Materias: **Documentación e información,**

Lengua española

Edición en papel

Formato: 17 x 24

Páginas: 192

ISBN: 978-84-17140-92-2

Año: 2019

25,00€

Este manual no contiene recetas mágicas ni fórmulas infalibles; tampoco triquiñuelas que nos ayuden a sortear los retos que aparezcan en el camino para coronar con rapidez y sin esfuerzo la cima. *La profesión del traductor e intérprete: claves para dar el salto al mundo laboral* es más bien el punto de encuentro de diferentes profesionales que con sus aportaciones pretenden guiar al estudiante de traducción e interpretación en sus primeros pasos hacia el mundo laboral. En sus páginas descubrirá el lector diferentes pistas para emprender la marcha, pero, sobre todo, para saborear el camino: seguir formándose y aprendiendo, tocar diferentes palos y probar alguna especialización, diseñar un perfil profesional para captar la atención de clientes potenciales y conseguir los primeros encargos como traductor... Un recorrido apasionante por los vericuetos de una profesión en la que se está siempre en movimiento.

Purificación Meseguer Cutillas es profesora contratada doctor en el Departamento de Traducción e Interpretación de la Universidad de Murcia. Como traductora profesional ha vertido al castellano medio centenar de obras del inglés y del francés de autores como

Hubert Haddad, Atiq Rahimi, André Breton o Julien Gracq. Ha traducido todo tipo de textos, desde ensayo y narrativa hasta literatura juvenil y cómic para editoriales como Demipage, Roca Editorial, Random House Mondadori, RBA o Tusquets. Su interés por llevar el mundo profesional al aula la ha llevado a coordinar encargos de traducción reales y proyectos como los Encuentros de Traducción Editorial de la UMU, un encuentro entre alumnos y profesionales de la traducción, cuyas siete ediciones ha codirigido.

Ana María Rojo López es catedrática en el Departamento de Traducción e Interpretación de la Universidad de Murcia, donde actualmente es subdirectora de la Escuela Internacional de Doctorado. Es investigadora principal del grupo de investigación TRADICO (Traducción, Didáctica y Cognición) de la UMU, miembro del grupo PETRA (Entorno y Pericia de la Traducción) y de la red internacional TREC (Red Temática en Investigación Empírica y Experimental). Sus principales líneas de investigación se desarrollan en las áreas de la traducción y la cognición y en el ámbito de la metodología de la investigación, con un énfasis central en el papel que las emociones y los factores de personalidad desempeñan en el proceso de traducción. Es autora del libro *Diseños y métodos de investigación en traducción* (Síntesis, 2013) y ha publicado numerosos libros y trabajos académicos en editoriales y revistas nacionales e internacionales de prestigio.